

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG		Numero RDA	1002400252
CUP	-	RDA-Nr.	
Oggetto Gegenstand	Licenze SAP-SuccessFactors in cloud per IAA SAP-SuccessFactors-Cloudlizenzen für SIAG		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2024
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Alberto Caporro		
Settore / Service Area Bereich	COC – HR 10SA008	Service Nr.	
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72212218-0 Servizi di programmazione di software di gestione delle licenze Entwicklung von Lizenzmanagementsoftware		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	☒ Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità; Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente: inserire giustificazione. Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	-		
Valore stimato Geschätzter Betrag	Contratto base 1° anno / Basisvertrag 1. Jahr: € 28.600,00 senza IVA. / ohne MwSt. Opzione 2° anno / Option 2. Jahr: € 29.543,80 senza IVA. / ohne MwSt. Opzione 3° anno / Option 3. Jahr: € 30.518,75 senza IVA. / ohne MwSt. Totale / Gesamtbetrag: € 88.662,55 senza IVA. / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione di "Licenze SAP-SuccessFactors in cloud per IAA";			

Festgestellt, dass der Erwerb von „SAP-SuccessFactors-Cloudlizenzen für SIAG“ erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Rilevato che le prestazioni di cui in oggetto non possano rivestire un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del Decreto Legislativo 36/2023, in considerazione del limitato valore dell'affidamento;

Festgestellt, dass die hier genannten Dienstleistungen angesichts des begrenzten Auftragswertes nicht von gewissem grenzüberschreitendem Interesse im Sinne von Artikel 48 Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 36/2023 sein können;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine informale di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Derga, Allos, Anda, Horsa e Avvale.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (19/08/2024) hanno risposto i seguenti operatori economici: Derga S.p.a e Anda S.r.l.;

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Derga, Allos, Anda, Horsa e Avvale.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (19.08.2024) geantwortet: Derga S.p.a und Anda S.r.l.;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Anda S.r.l. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Anda S.r.l. wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV.

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Il reparto HR di Informatica Alto Adige SpA (IAA) ha bisogno di uno strumento informatico che gli consenta di gestire in maniera adeguata ed efficiente il processo di reclutamento del personale e, in particolare, gli aspetti di selezione, formazione, contrattuali e di onboarding. Attualmente questi temi in IAA sono seguiti con la soluzione SAP SuccessFactors; oggetto del presente acquisto è il rinnovo delle licenze di tale soluzione in cloud in uso ad IAA.

I moduli di interesse del reparto HR, oggetto della presente determina a contrarre, sono i seguenti:

- Employee central – codice identificativo SAP:8008640;
- Learning – codice identificativo SAP: 8005144;
- Onboarding – codice identificativo SAP 8005154;
- Recruiting – codice identificativo SAP 8005155;
- SAP SuccessFactors Workzone (precedentemente identificato come work zone for HR) – codice identificativo SAP 8008428.

Dovranno essere fornite licenze per un numero complessivo di 250 utenti per i tre anni di contratto attivabili con opzioni.

È stata svolta una indagine informale con la quale sono state invitate a presentare offerta le seguenti società: Derga, Allos, Anda, Horsa e Avvale. Entro il termine stabilito del 19/08/2024 hanno risposto solo le ditte Derga S.p.a e Anda S.r.l., quest'ultima ha presentato offerta con importo minore, si ritiene congrua sotto il profilo tecnico e in linea con il fabbisogno richiesto.

Die Personalabteilung der Südtiroler Informatik AG (SIAG) benötigt ein IT-Tool, das es ihr ermöglicht, den Personalbeschaffungsprozess und insbesondere die Aspekte Auswahl, Schulung, Vertrag und Onboarding angemessen und effizient zu verwalten. Derzeit werden diese Themen bei SIAG mit der Lösung SAP SuccessFactors verfolgt; Gegenstand dieses Kaufs ist die Erneuerung der Lizenzen dieser Cloud-Lösung, die bei SIAG im Einsatz ist.

Die Module, die für die Personalabteilung von Interesse sind und der Gegenstand dieses Kaufs sind, sind wie folgt

- Mitarbeiterzentrale - SAP-Kennziffer: 8008640;
- Learning - SAP-Kennziffer: 8005144;
- Onboarding - SAP-Identifikationsnummer 8005154;
- Recruiting - SAP-Kennnummer 8005155;
- SAP SuccessFactors Workzone (früher als Workzone für HR bezeichnet) - SAP-Kennnummer 8008428.

Für die drei Vertragsjahre müssen Lizenzen für eine Gesamtzahl von 250 Benutzern bereitgestellt werden, die mit Optionen aktiviert werden können.

Es wurde eine informelle Umfrage durchgeführt, bei der folgende Unternehmen zur Abgabe von Angeboten aufgefordert wurden: Derga, Allos, Anda, Horsa und Avvale. Bis zum Ablauf der Frist am 19.08.2024 haben nur die Unternehmen Derga AG und Anda GmbH geantwortet, letztere haben ein Angebot mit einem niedrigeren Betrag abgegeben, das aus technischer Sicht und im Einklang mit den erforderlichen Bedürfnissen als angemessen erachtet wird.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.	
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: IAA (HR) Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: SIAG (HR) È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€ 28.600,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		
Sesto quinto / sechste fünfte		

Altre opzioni / Andere Optionen		1	€ 60.062,55
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			€ 88.662,55
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Base/Basis 2024/2025 SSF per IAA - Licenze SAP-SuccessFactors in cloud per IAA SSF für SIAG - SAP-SuccessFactors-Lizenzen in der Cloud für SIAG	250	€ 114,40	€ 28.600,00
Opzione 2° anno / Option 2. Jahr SSF per IAA - Licenze SAP-SuccessFactors in cloud per IAA SSF für SIAG - SAP-SuccessFactors-Lizenzen in der Cloud für SIAG	250	€ 118,18 (incremento del 3,3% rispetto all'anno precedente / 3,3 % mehr als im Vorjahr)	€ 29.543,80
Opzione 3° anno / Option 3. Jahr SSF per IAA - Licenze SAP-SuccessFactors in cloud per IAA SSF für SIAG - SAP-SuccessFactors-Lizenzen in der Cloud für SIAG	250	€ 122,08 (incremento del 3,3% rispetto all'anno precedente / 3,3 % mehr als im Vorjahr)	€ 30.518,75
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 88.662,55	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	12 mesi dall'attivazione delle licenze / 12 Monate nach Aktivierung der Lizenz Ulteriori 24 mesi attivabili con opzioni / Zusätzliche 24 Monate mit Optionen aktivierbar		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:	☒ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura: -		
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ annuale anticipata / Jährlich im Voraus	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			

Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
C-119-2/ P003	10SA0008	E210015500	100,00	€ 28.600,00
C-119-3/ P003	10SA0008	E210015500	100,00	€ 29.543,80
C-119-4/ P003	10SA0008	E210015500	100,00	€ 30.518,75

**Informazioni sulla procedura di scelta del contraente
Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers**

Motivazione della scelta / Begründung der Wahl

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

**Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers**

☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023

Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023

☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023

Beschränktes Verfahren gemäß ex Art.72 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023

☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023

☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);

Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)

☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16, (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren					
Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB ☐ MEPA / CONSIP ☒ SICP ☐ Altro Anderes:				
Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Anda S.r.l.	04522540279	04522540279	Via delle Industrie 22/7 - 30175 Marghera (VE)	andasrl3@leg almail.it	Antonella Vascellari
Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) /Der Generaldirektor der Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218) DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di "Licenze SAP-SuccessFactors in cloud per IAA" mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 28.600,00 senza Iva. Il contratto complessivo comprese le opzioni ammonta a € 88.662,55 senza Iva. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von „SAP-SuccessFactors-Lizenzen in der Cloud für SIAG“ mittels Angebotsanfrage / bzw. RDO und anschließendem Auftrag bzw. Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 28.600,00 ohne MwSt. zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrages einschließlich der Optionen beläuft sich auf € 88.662,55 ohne MwSt. - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☐	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☐	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000				
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
☐	DUVRI				
☐	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				

Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher: Iellici Alfredo	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____